

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，欢迎来到 BBC 英语教学的“你问我答”节目，我是冯菲菲。在这档节目中，我们解答广大英语爱好者在学英语的过程中遇到的疑问。本期节目要回答的问题来自网名为“淮南盛夏”的听众。我们先来听一下她的问题。

Question

我想问一下“rot、decay”和“spoil”三者之间的区别。

Feifei

谢谢这位网友发来的问题。她想知道动词“rot、decay”和“spoil”的区别。动词“rot、decay”和“spoil”都可以用来描述物体腐烂，变质，而且三者也都可以用来表示“食物变坏了”。下面我们就来具体分析这三个词语之间的区别。

首先，动词“spoil”不能表示物体“腐烂”，只能指“食物变坏、变质”。不论食物的外表看起来是否有异样，只要是不能食用了，就可以用动词“spoil”来表示“变质，变坏”。比如：“Food spoils over time.（食物会随着时间而变质。）”如果要形容食物“变坏了，不能吃了”，可以用动词“spoil”的形容词形式“spoiled”。比如：“The milk is spoiled.（牛奶馊了。）”再举一个例子，下面这句话也用形容词“spoiled”来表示食物“坏了”。

Example

Oh! Did you forget to put the meat back into the fridge last night? Now it's spoiled.

（哎呀！你昨晚忘记把肉放回冰箱里了？现在肉变质了。）

Feifei

在这个句子中，形容词“spoiled”形容肉“变质了，坏掉了”。除了形容词“spoiled”以外，在口语中，我们也可以用形容词“off”来表示“食物是不新鲜的，坏了的”。比如：“The milk is off.”这句话的意思和“The milk is spoiled.”是完全一样的，它们的意思都是：“牛奶馊了，不新鲜了。”

讲完了动词“**spoil**”和它的形容词“**spoiled**”，我们来看问题中的另外两个动词——“**rot**”和“**decay**”。

动词“**rot**”和“**decay**”都可以描述物体经过自然分解而逐渐腐烂的过程，它们之间的区别是：“**rot**”通常只能表示“有机体腐烂”的过程，而“**decay**”在表示“腐烂”的时候，除了有机体以外，还可以描述无生命物体的腐朽。比如，在下面这句话中，只能用“**decay**”来描述石头腐化，因为“**stone buildings**（石头建筑）”不是有机体。

Example

This stone building has decayed over hundreds of years.

（这座石头建筑几百年来已经渐渐腐朽。）

Feifei

然而，在下面这两个例句中，“**rot**”和“**decay**”都描述了木头腐朽，因为“**wood**”是有机体。我们来听一下这两个句子。

Examples

When wood rots or is burned, CO2 is released.

（木头腐烂或燃烧时会释放二氧化碳。）

When wood decays or is burned, CO2 is released.

（木头腐烂或燃烧时会释放二氧化碳。）

Feifei

在用“**rot**”和“**decay**”描述食物腐烂的时候，它们可以表示食物的外表已经发生了变化，看上去已经烂掉了。而节目一开始讲过的“**spoil**”只能用来说明食物变质了，而不对食物的外表做评判。

请听两个例句，这两句话分别使用了动词“**rot**”和动词“**decay**”。

Examples

The fallen apples are going to rot on the ground.

（掉落的苹果要烂在地里了。）

When meat decays, it gives off a terrible smell.

（肉腐烂的时候，会发出一股难闻的气味。）

Feifei

另外，从食物的种类上来看，动词“**spoil**”可以用来描述任何食物变质，而动词“**rot**”和“**decay**”通常只能描述固体的食物腐烂。

比如，我们只能说：“The juice spoils in two days.（果汁在两天后变质。）”但不能说：“The juice rots in two days.”或者“The juice decays in two days.”，因为“juice”是液体。

好了，以上我们对比了动词“rot、decay”和“spoil”之间的区别。在使用过程中，动词“decay”可以描述的腐朽物体种类最多，“rot”只能描述有机体腐烂，而“spoil”只能表示“食物变质”。在谈论食物变质的时候，“rot”和“decay”描述食物自然腐烂的过程，而且只能描述固体的食物。动词“spoil”则可以指“液体或者固体的食物变得不再新鲜，无法食用”。

以上就是我们对“rot、decay”和“spoil”的讲解。如果你在英语学习中也遇到了问题，欢迎你把问题发送到我们的邮箱，邮箱地址是：questions.chinaelt@bbc.co.uk。你也可以通过我们的微博“BBC 英语教学”与我们进行交流和互动。谢谢收听“你问我答”。下次再会！